

NOTIFICATION OF OPEN COMPETITION COUNCIL/LA/227

The General Secretariat of the Council of the European Communities is holding this competition in order to draw up a reserve list for the recruitment of

DUTCH—SPEAKING TRANSLATORS

(male or female)

to be valid until 1 January 1982. The period of validity of the reserve list may be extended.

I. CAREER BRACKET AND SALARY

The career bracket covers grades L/A 7 and L/A 6 of the Language Service.

Recruitment will be at grade L/A 7.

The basic monthly salary is Bfrs 77 983 (grade L/A 7, first incremental step).

II. NATURE OF WORK

Translation into Dutch of texts relating to the activities of the Communities from French and one or more of the following languages: Danish, English, German, Greek or Italian.

Some translators recruited as a result of this competition may be assigned for temporary periods to terminology work, which would include the scanning of documents, the preparation of filing cards or lists, checking terms, researching terminological information, collaboration within and outside the Council with bodies engaged in terminology work and supervision of documentation.

III. COMPETITION PROCEDURE AND CONDITIONS OF ELIGIBILITY

The competition will be conducted on the basis of qualifications and tests. Candidates who fulfil the following conditions and whose applications are accepted by the Selection Board will be eligible:

- (a) university-level education, attested by a diploma or certificate showing that studies have been completed, or equivalent professional experience as a translator. Candidates must supply appropriate documents to prove that they fulfil this condition of eligibility for the competition (copies of diplomas or certificates or, failing this,

documents giving proof of equivalent professional experience);

- (b) in addition, some professional experience as a translator is desirable;
- (c) Dutch mother tongue or a perfect command of that language, a thorough knowledge of French and an adequate knowledge of one or more of the following languages: Danish, English, German, Greek or Italian. Candidates must also supply appropriate documents to prove that they fulfil this condition of eligibility for the competition (diplomas, certificates, any employers' references, etc.);
- (d) date of birth after 31 December 1940. The age limit does not apply to candidates who, on the date of publication of this notification of competition or on the closing date for the submission of applications, have been employed for at least one year as officials or other servants of the European Communities. In order to have the age limit waived, candidates must submit a certificate from their institution indicating their administrative status (established, temporary etc.) and the date on which they took up their duties;
- (e) fulfilment of the general conditions set out in Section I (1), (2) and (3) of the notice preceding this notification of competition.

The Selection Board will draw up a list of candidates who fulfil the conditions of eligibility for the competition. It will then scrutinize the qualifications offered by the candidates and draw up a list of those to be admitted to the tests. Candidates will be notified individually, in writing, of the result of their application.

IV. NATURE AND MARKING OF TESTS

It should be noted that dictionaries may not be used in the tests.

(a) *Compulsory written tests:*

1. Translation into Dutch of a general text in French (about 50 lines — time allowed: 2 hours);
Marks: out of 80.
2. Translation into Dutch of a French legal or economic text, whichever the candidate prefers (about 25 lines — time allowed: 1 hour);
Marks: out of 40.

3. Translation into Dutch of a general text in Danish, English, German, Greek or Italian, whichever the candidate prefers (about 25 lines — time allowed: 1 hour);
Marks: out of 40.

(b) *Optional written test:*

Translation into Dutch of a general text in one of the languages not chosen for the compulsory written tests, whichever the candidate prefers (about 25 lines — time allowed: 1 hour).
Marks: out of 20.

(c) *Compulsory oral test:*

Interview to assess the candidate's general level of education.
Marks: out of 20.

(d) *In order to be admitted to the oral test candidates must obtain:*

- at least 48 out of 80 in the first compulsory written test,
- at least 20 out of 40 in the second and third compulsory written tests,
- an aggregate mark of at least 108 for the compulsory written tests.

V. *SHORT-LISTING*

In order to be short-listed candidates must obtain at least 10 out of 20 in the compulsory oral test.

The marks above eight obtained in the optional written test will be added to the aggregate mark for the compulsory tests (written and oral).

VI. *APPLICATION*

Applications should be submitted on the form contained in this Official Journal to the Director-General of Administration of the General Secretariat of the Council, rue de la Loi 170, B-1048 Brussels. They should be sent, preferably by registered mail, no later than midnight on 28 February 1981, the postmark being taken as proof.

Candidates are reminded that supporting documents relating to their diplomas, knowledge of languages and/or professional experience must be produced by the same date. Candidates must also draw up a full list of the documents submitted and attach it to their application form.

Candidates who have not sent the supporting documents required for admission to the competition by the above deadline will be disqualified by the Selection Board.
